

SOSIALURIN

Prensmiðjan á Heygubreyt

tlf. 11820

Tórshavn

Blaðstjórn:

Torfinn Smith (Ábyrgd)

Hanna Lisberg

Tað er ikki loyvt at avfotografera lýsingar og myndir úr SOSIAL-
INUM til nýtslu í øðrum blaðum uttan loyvi frá ábyrgdarblaðstj.

Náttúruskemman

HERFYRI hevur verið tosað og skrivað um at halda náttúr-
una reina — við øðrum orðum er talan um at verja um
vakurleikan, sum vit eiga í náttúruni frá aldargamlari tíð.

MEN náttúrarinnar hentleikar hava í so stóran mun, gjørt
um seg, at hesir eru vorðnir til stóran ampa fyri liv- og
heilsu hjá fólkinum. Vit fáa alt borið uppí hendurnar, og
hava so at siga einki annað stríð, enn tað, at sleppa av við
tey ymsu ilót, sum hava verið brúkt til at gera alt so lætt-
ligt og hent fyri okkum.

OG satt at siga, so skemma sporini. Fær tær út í náttúruna,
út í hagan, ella bara framvið alfaravegin, so sært tú hvussu
líkasæl menniskjan er, øðrum segja sjálvur sleppi lættliga. Ego-
isman er stór hjá okkum, vit leggja litið lag í, um vit sleppa
avfallinum inná øki hjá grannanum, bert ikki hjá okkum
sjálvum.

MEN uppaftur harmuligari kann tað tykjast, tá vit hugsa
um, hvussu eitt býarsamfelag, við Tórshavn býráðsstjórn á
odda, hevur skemmað náttúruna, hina vakrastu náttúruna,
sum vit eiga uttanfyri Havnina. Far tær ein túr út í Havnar-
dal, so sært tú skilið.

HESIN vakrastí blettur, eitt satt náttúrureservat, sum tað
var, er vorðið til eina skrambulpark, har allsins blikkrusk,
verður stoytt.

SOLEIÐIS kann náttúran skemmast. Hóast borgarar í hund-
raðali mótmæltu hesi framferð, lurtaðu býarinnar visu ikki
eftir teimum. Og úrslitið hava vit.

MEN eftirtíðin tekur vónandi við læru, eisini av hesum. Og
vónandi verður tað ein læruveitingi fyri øll onnur, um ikki
at fara óvandaliga um og tveita um seg sum best ber til.
Tað er uppgávan hjá hvørjum av okkum at fara væl um
land okkara, tað er eisini ein uppgáva — ikki at skemma
náttúruna.

ÚTVARPIÐ

Leygardagin 5. juni

- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Harmonikuløg.
- 19.00 V 4.
- 20.30 Nocturne.
- 21.00 Upplæstur.
- 21.20 Top of The Pops.
- Brian Matthew.
- 22.05 Hetta heilaga evangelið
skrivar ...
- 22.15 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 22.20 Dansimusikkur, til kl.
23.15.

Sunnudagin 6. juni

- 14.00 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 14.10 Kvøðuljómar.
- 14.30 Norðoyastevnan.
- Beinleiðis frásagn frá
kapproðrinum á Norð-
oyastevnuni í Klaksvík.
- 17.00 Evangeliskur fundur úr
Ebenezer.
- 17.45 Framhald av kvøðuljó-
munum.
- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.

Mánadagin 7. juni

- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Úr ymsum heraðshornum
- 19.00 Løtt lög.
- 19.30 Grammofonkonsert.

Týsdagin 8. juni

- 22.15 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Barnasending.
- 19.10 Sálmar og sangir.
- 19.30 Tónleikur.

Mikudagin 9. juni

- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Miðvíka.
- 19.30 Poppur.
- Dave Christian.

Hósdagin 10. juni

- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Victoria — 7. partur.
- 19.10 Poppur.
- Sonne Smith.

Frigggjadagin 11. juni

- 18.30 Veðurtíðindi og tíðindi.
- 18.42 Fyrilestur.
- 19.10 Tónleikur.

Bretskir fiskimenn

ynskja frammi-
hjárættindi viðvíkjandi
fiskivinnuni

Bretsku fiskimannafelagini ha-
va sent skriv til Europaráð-
harran Rippon við uppskoti
um, at fiskiveiðan fram við
strondina nú skal vera vard
við einum serrætti, ið ikki
striðir imóti reglunum fyri
EEC. Enskir fiskimenn ynskja
ti serrættindi á ávisum leiðum,
har teir tíðum hava roynt.

Dagbókin

Gudstænastur. Í morgin præ-
dikar í Havnar kirkju biskup-
ur — Petur Martin Rasmussen
á Norðskála kl. 12 og á Eiði
kl. 6 — Johs. Folland á Glyv-
rum kl. 11 — Hogni Poulsen í
Gásadal — Fríman á Brúnni
í Skúvoy kl. 12 og í Skopun
kl. 7 — Viderø í Hvalba —
Eivind Vilhelm á Tvøroyri.

Brútleyp. Í dag giftast í Havn
Signhild Djurhuus, sjúkrasystir,
Porkeri, og Regin Nónstein,
stýrimaður, Hvalbøur. Brú-
leypsadressa: Hotel Hafnia.

STUTT SAGT

Minka um ferðina

Hægst loyvda ferðin í Svøríki
var frá 1. juni sett niður úr
90 til 70 km/t á ríkis- og
landavegum. Á teimum heilt
breiðu og góðu vegunum verður
enn loyvt at koyra 90 km/t.
Á motorvegum er loyvt at
koyra 110 km/t.

Væl seld bók

Frágreiðingin frá dansku stjórn-
ini um perspektivplanin er
vorðin væl seld bók. Bókin
kostar 30 kr. og har til kemur
eitt uppskoyti sum kostar 20
kr. Upplagið, sum var 5000
eint., er uppselt og av tí
nýggja upplagnum uppá 5000
eint. eru longu bílögð 1000
eintøk.

Ráðharravitjan

Uttanríkisráðharri Fraklands
Maurice Schuman er av sven-
sku stjórnini boðin til Svøríkis
til almenna vitjan í dagunum
frá 20.—22. juli.

Ferðslutryggleiki

Fyri at bota um ferðslutrygg-
leikan á norsku vegunum í
summar, hevur stjórnin skotið
upp, at størri peningaveitingar
verða lánar til lögreluna.
Eftir uppskotinum er talan um
eina meirveitan uppá 2 miljón-
ir kr. Serligt eftirlit við ferðslu-
ni skal setast í verk.

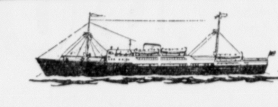
Størsta ferðamanna-
skipið

Higartil størsta ferðamanna-
skipið bygt í norðanlondum
for av bakkastokki av Wärt-
sila-skipasmíðjuni í Helsing-
fors herfyri. Skipið er tað
fyrsta í roðini av trimum eins
skipum til norska Royal Vi-
king Line. Tað var kona Thor
Heyerdal sum doypti skipið
»Royal Viking Star«. Skipið
er 177 metrar langt, siglir 21,5
mil og tekur 540 ferðafólk.

Fólkatalið minkar

Fólkatalið í Álandi er minkað
við 2,3 pst. seinastu 10 árin.
Tað er serliga av teirri orsök
at nógv flyta til Svøríkis.





Telefon
12 25
Telex
21

Skip	Or København	Or Aalborg	Or Halmstad	Or Leith	I Føroyum
BLIKUR	4.6.	1.6.			7.6.
LÓMUR	11.6.	8.6.	9.6.		14.6.
BLIKUR	18.6.	15.6.			21.6.
FALKUR				21.6.	24.6.
LÓMUR	25.6.	22.6.	23.6.		28.6.
BLIKUR	2.7.	29.6.			5.7.

PF SKIPAFELAGID FØROYAR

Dýnur fyri heilsøluprís

Gerið nýtslu av niðanfyristandandi tilboði sum bert
er galdandi fyri Føroyar og tygum fáa frálíkt
seingjatoy fyri umleið ½ prís.
Luksudýnur við frálíkum heildúni stódd 200×135
cm., ljósablá, 7 kanalar, hvítur kantur, 2 stk. fyri
bert kr. 198.-. Tilsvarandi koddur pr. stk. 19.- kr.
Góðar hálydún dýnur stódd 190×125 cm. bronce-
litaðar, 5 kanalar, 2 stk. bert 135 kr. Tilsvarandi
koddur pr. stk. 15 kr.
Verður sent portoífrítt, og tygum hava fullan rætt til
at returnera og trygd fyri lit og tætleika.

Funder Barnevognsforretning

8600 Silkeborg - Danmark - tlf. (06) 851093.

Froðbiar sóknar
Sjúkrakassi

sigur frá, at limir, ið skylda 3 mánaðar limagjald,
verða uttan aðra ávarðing fluttir til C-lim; tað vil
siga, at limurin missur øll hjálparrettindi frá sjúkra
kassanum í minsta lagi í 3 mánaðar.

Freist til 10. juni verður givin.

Tvøroyri, 2. juni 1971

STJÓRNIN

Gávubók um
Føroyar og Áland

Um stutta kemur gáva til tey
sum eru limir í norðurlanda
felagnum. Gávan er bók um
Føroyar og Áland. Tað er Ole
Harkjær sum redigerar bókina,
og hann leggur størsta dentin

Castro í øðini

Heberto Padilla, ein kendur
kubanskur rithøvundur er hand-
tíkin fyri at hava hjálpt nøkr-
um av vinum sínum úr Kuba.
Jean-Paul Sartre, Alberto Mo-
ravia og 37 aðrir intellektuell-
ir hava sent Castro bræv, har
teir biðja hann um at lata
Padilla leysan aftur. Í fjarri
svarar Castro aftur: nú vita
vit hvør er okkara sanni vinur
í Europa. Tað er í hvussu er
ikki Sartre við fleiri.

